

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 22 (1931)  
**Heft:** 5-6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

selbst kein Vermögen besitzt, den einzelnen Gesellschaften überweisen.

### X.

Die vorliegenden revidierten Statuten ersetzen die früheren Statuten vom Oktober 1920. Sie treten in Kraft, sobald sie von den Vorständen der drei Gesellschaften genehmigt sind. Abschriften werden dem Eidg. Departement des Innern und dem Präsidenten des Zentralvorstands der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft zugestellt. Künftige Aenderungen können nur mit Zustimmung der Vorstände der drei Gesellschaften durchgeführt werden.

Angenommen vom Verband der Schweiz. chemischen Gesellschaften in seiner Sitzung vom 31. Oktober 1931.

ventionner des entreprises scientifiques et se bornera à transmettre aux sociétés affiliées les demandes de subventions qui pourraient éventuellement lui parvenir.

### X.

Les présents statuts révisés remplacent les précédents statuts datant d'octobre 1920. Ils entreront en vigueur dès qu'ils auront été ratifiés par les comités des trois sociétés contractantes. Des copies en seront remises au Département fédéral de l'Intérieur et au président du comité central de la Société helvétique des sciences naturelles. Ils ne pourront être modifiés qu'avec l'approbation des comités des trois sociétés.

Adopté par le Conseil de la Chimie suisse dans sa séance du 31 octobre 1931.

## Eine neue naturwissenschaftliche Zeitschrift.

«Anfang 1932 erscheint in Bern eine neue wissenschaftliche Zeitschrift, die sich mit den *Vitaminen* und verwandten Ernährungsproblemen befassen wird. Die wissenschaftliche Leitung liegt in den Händen der Berner Dozenten Dr. *F. Glanzmann* und Dr. *T. Gordonoff*. In das Redaktionskollegium sind über 25 der bekanntesten Vitaminforscher der Welt, u. a. die beiden Nobelpreisträger *Hess* (New York) und *v. Euler* (Stockholm), eingetreten. Der Verleger ist Hans Huber in Bern.»

Bei der Redaktion ist folgende weitere Originalarbeit eingegangen:

*Dr. Th. von Fellenberg* und *J. Ruffy*:

**Zur polarimetrischen Bestimmung von Rohrzucker in Schokolade.**